

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков  
Должность: директор  
Дата подписания: 04.12.2024 00:44:29  
Уникальный программный ключ:  
880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca7d2

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ  
СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

**Северо-Западный институт управления – филиал РАНХиГС**

УТВЕРЖДЕНО

Директор СЗИУ РАНХиГС Хлутков А.Д.

**ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА**

**Лингвистика и межкультурная коммуникация**  
*(наименование образовательной программы)*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ,  
реализуемой без применения электронного (онлайн) курса**

**Б1.О.ДВ.02.02 Основы теории первого иностранного языка (французский)**  
*(индекс, наименование практики (научно-исследовательской работы), в соответствии с учебным планом)*

**45.03.02 Лингвистика**  
*(код, наименование направления подготовки/специальности)*

**Очная**  
*(форма(формы) обучения)*

**«Теория и практика межкультурной коммуникации»**  
*(профиль)*

Год набора – 2023

Санкт-Петербург, 2023 г

**Автор–составитель:**

Доцент кафедры иностранных языков А.А. Яковлев

Заведующий кафедрой кандидат культурологии, доц. А.Е. Дельва

РПД «Б1.О.ДВ.02.02 Основы теории первого иностранного языка (французский)»  
одобрена на заседании кафедры иностранных языков. Протокол № 1 от 29.08.2023.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся
5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине
6. Методические материалы для освоения дисциплины
7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
  - 7.1. Основная литература
  - 7.2. Дополнительная литература
  - 7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация
  - 7.4. Интернет-ресурсы
  - 7.5. Иные источники
8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

1.1. Дисциплина Б1.О.ДВ.02.02 Основы теории первого иностранного языка (французский) обеспечивает овладение следующими компетенциями:

*Таблица 1*

<b>Код компетенции</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Код компонента компетенции</b>	<b>Наименование компонента компетенции</b>
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.3	Способен адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;	ОПК-2.1	Способен применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.

ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	ОПК-3.1 ОПК-3.4	Способен адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полностью выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.  Способен достичь ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	ОПК-4.1	Способен адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия

В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Таблица 2

ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/ трудо-вые или профессиональ- ные действия	Код компонента компетенции	Результаты обучения
--	----------------------------	---------------------

<p>Неспециализированный перевод Письменный перевод типовых официально-деловых документов Консультирование в области качества перевода</p>	<p>ОПК-1.3</p>	<p>Способен адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</p>
<p>Управление качеством перевода Управление производственным процессом перевода</p>	<p>ОПК-2.1</p>	<p>Способен применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p>
<p>Профессионально-ориентированный перевод Устный последовательный перевод Письменный перевод</p>	<p>ОПК-3.1 ОПК-3.4</p>	<p>Способен адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полностью выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Способен достичь ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>
<p>Управление качеством перевода Консультирование в области качества перевода</p>	<p>ОПК-4.1</p>	<p>Способен адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>

## 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

### 2.1 Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины Б1.О.ДВ.02.02 «Основы теории первого иностранного языка (французский)» составляет 5 зачётных единиц. Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

Вид работы	Трудоемкость (в академ. часах / в астрономич. часах)
<b>Общая трудоемкость</b>	180/144
<b>Контактная работа с преподавателем</b>	72/54 2/1,5 ч. консультации
Лекции	36/27
Практические занятия	36/27
Лабораторные занятия	-
<b>Практическая подготовка</b>	-
<b>Самостоятельная работа</b>	70/52,5
Контроль	36
Формы текущего контроля	Устный опрос, презентация, тестирование
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет, экзамен

## 2.2 Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина Б1.О.ДВ.02.02 Основы теории первого иностранного языка (французский) относится к обязательной части учебной программы направления 45.03.02 Лингвистика.

Дисциплина читается на 2 курсе в 3, 4 семестре по очной форме обучения.

Формами промежуточного контроля в соответствии с учебным планом являются зачет и экзамен.

Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся самостоятельно с любого устройства на портале: <https://lms.ranepa.ru/>. Пароль и логин к личному кабинету / профилю предоставляется студенту в деканате.

## 3. Структура дисциплины Очная форма обучения

Таблица 4

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				СР	Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации**
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				
			Л/ДОТ	ЛР/ДОТ	ПЗ/ДОТ		
Тема 1	Фонетика	10	2		2	6	УО
Тема 2	Морфология. Понятие части речи	14	4		4	6	УО, Т
Тема 3.	Морфология. Имя существительное	14	4		4	6	УО
Тема 4.	Морфология.	10	2		2	6	УО

	Артикль							
Тема 5.	Морфология. Местоимение	10	2		2		6	УО
Тема 6.	Морфология. Прилагательное	14	4		4		6	УО
	<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>72</b>	<b>18</b>		<b>18</b>		<b>36</b>	<b>Зачет</b>
Тема 7.	Морфология. Числительное	10	2		2		6	УО
Тема 8.	Морфология. Глагол	14	4		4		6	УО,
Тема 9.	Морфология. Наречие	14	4		4		6	УО,
Тема 10	Морфология. Предлоги и союзы	10	2		2		6	УО,
Тема 11	Синтаксис	14	4		4		6	УО, Т
Тема 12	Словообразование	12	2		6		4	УО, ПР
<b>Промежуточная аттестация 36</b>		<b>108</b>	<b>18</b>		<b>18</b>	<b>2</b>	<b>34</b>	<b>Экзамен</b>
<b>Всего:</b>		<b>180</b>	<b>36</b>		<b>36</b>		<b>70</b>	

УО- устный опрос

Т- тестирование

ПР - презентация

Таблица 3.2

Содержание дисциплины

Номер темы (раздела)	Содержание разделов (тем)
1	Система французских гласных. Проблема дифтонгов и трифтонгов в французском языке. Артикуляционная классификация французских согласных: их количество и инвентарь.



2	Части речи. Знаменательные части речи, служебные части речи.
3	Существительное. Категория числа. Единственное и множественное число: значение и образование. Отсутствие формальной категории падежа у существительных французского языка. Категория рода. Мужской, женский, общий род. Существительные, имеющие оба рода.
4	Артикль. Проблема артикля как грамматической категории. Система форм артикля в французском языке, функции форм артикля (морфологическая, индивидуализирующая, генерализирующая, стилистическая, коммуникативная). Употребление артикля при существительных отдельных лексико-грамматических подклассов и в зависимости от их синтаксической позиции.
5	Местоимение. Личные, притяжательные, указательные, неопределенные, вопросительные, относительные, возвратные, их функции и употребление. Категория рода. Местоимение среднего рода. Категория падежа. Дательный и винительный падежи в системе местоимений.
6	Прилагательное. Синтаксические функции прилагательных. Постпозиция и препозиция атрибутивных прилагательных: психологическая, ритмико-синтаксическая и другие концепции местоположения прилагательного в именной группе.
7	Числительное. Количественные и порядковые числительные. Их образование и употребление.
8	Глагол. Классификация глаголов по их значению и употреблению. Знаменательные и служебные глаголы. Переходные и непереходные глаголы. Предельные и непредельные глаголы. Местоимённые глаголы. Грамматические категории глагола.
9	Наречие. Образование и употребление. Морфологическая и синтаксическая характеристика наречий. Степени сравнения наречий.
10	Предлог. Основные предлоги, их значение и употребление: предлоги места, направления, времени, абстрактных отношений. Позиция предлога в предложении. Союз. Основные союзы, их значение и употребление; союзы сочинительные и подчинительные. Частица. Грамматические характеристики и употребление.
11	Синтаксис. Простое предложение. Сложное предложение. Пунктуационное оформление коммуникативных типов предложения:
12	Словообразование как система способов и моделей образования новых слов. Морфологические способы словообразования в французском языке. Суффиксация, префиксация, парасинтез. Основные суффиксы существительных и прилагательных. Префиксация как способ образования слов по префиксальным моделям. Характеристика французских суффиксов по происхождению и форме. Парасинтетическая деривация. Неаффиксальное словообразование. Словосложение. Проблема определения сложного слова. Модели словосложения современного французского языка. Сокращения и их типы. Сокращения как база образования новых слов. Ономотопея.

#### 4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

##### 4.1. В ходе реализации дисциплины «Основы теории первого иностранного языка» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

- при проведении занятий лекционного типа (с ДОТ): тестирование (ДОТ);
- при проведении занятий семинарского типа (аудиторно): опрос, дискуссия (устные ответы на вопросы преподавателя по теме занятия, групповое обсуждение вопросов), презентация и доклад; преподаватель, реализующий дисциплину, определяет самостоятельно планы семинарских занятий;
- при контроле результатов самостоятельной работы студентов (аудиторно): доклад/ презентация \ тест.

Таблица 6

№	Тема и / или раздел	Методы текущего контроля успеваемости в
---	---------------------	---

		аудитории
1	Фонетика	Устный опрос
2	Морфология. Понятие части речи	Устный опрос, тестирование
3	Морфология. Имя существительное	Устный опрос
4	Морфология. Артикль	Устный опрос
5	Морфология. Местоимение	Устный опрос
6	Морфология. Прилагательное	Устный опрос
7	Морфология. Числительное	Устный опрос
8	Морфология. Глагол	Устный опрос,
9	Морфология. Наречие	Устный опрос,
10	Морфология. Предлоги и союзы	Устный опрос,
11	Синтаксис	Устный опрос, тестирование
12	Словообразование	Устный опрос, презентация

#### 4.2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

##### Типовые оценочные материалы

##### Примеры тестовых заданий:

##### ТЕСТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

- 1) Какому тропу дано определение: метонимия; аллегория, гипербола, описание или изображение идеи при помощи образа, иносказательный прием в поэзии или в прозе.
- 2) Выберите из предложенных определений тропов относящееся к **синекдохе**:
  - a) иносказательный образ, основанный на уподоблении одного предмета или явления другим по сходству или по контрасту.
  - b) разновидность тропа, суть которого заключается в усилении каких-либо качеств или результатов поступков.
  - c) троп, состоящий в замене названия целого названием какой-либо его части, в названии частного вместо названия общего и наоборот.
- 3) Какая из перечисленных стилиевых черт относится к научному стилю: безобразность, экспрессивность, оценочность.
- 4) Какой из перечисленных жанров относится к публицистическому стилю: монография, эссе, повесть.
- 5) Какие лексические единицы свойственны научной речи: жаргонизмы, термины, фразеологизмы.
- 6) К какому роду художественного стиля относится поэма: эпос, лирика, драма.

## 5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

Зачет проводится в виде тестирования по окончании 3 семестра.

Экзамен проводится в устной форме по билетам по окончании 4 семестра. Билет содержит один теоретический вопрос и одно практическое задание.

### 5.1. Перечень компетенций с указанием индикаторов достижения в процессе освоения образовательной программы.

Таблица 7

Компонент компетенции	Промежуточный / ключевой индикатор оценивания	Критерий оценивания
<p>Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</p>	<p>Способен на высоком уровне адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</p> <p>Способен на среднем уровне адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</p> <p>Способен на низком уровне адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</p> <p>Не способен адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</p>	<p>Оценка «отлично»</p> <p>Оценка «хорошо»</p> <p>Оценка «удовлетворительно»</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»</p>
<p>Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный</p>	<p>Способен на высоком уровне применять коммуникативный, деятельностный, и когнитивный</p>	<p>Оценка «отлично»</p>

<p>подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p>	<p>социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p> <p>Способен на среднем уровне применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p> <p>Способен на низком уровне применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p> <p>Не способен применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p>	<p>Оценка «хорошо»</p> <p>Оценка «удовлетворительно»</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»</p>
<p>Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>	<p>Способен на высоком уровне адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Способен на среднем уровне</p> <p>Способен на низком уровне</p> <p>Не способен</p>	<p>Оценка «отлично»</p> <p>Оценка «хорошо»</p> <p>Оценка «удовлетворительно»</p>

		Оценка «неудовлетворительно»
Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	Способен на высоком уровне достичь ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации. Способен на среднем уровне достичь ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации. Способен на низком уровне достичь ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации. Не способен достичь ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными	Оценка «отлично»  Оценка «хорошо»  Оценка «удовлетворительно»  Оценка «неудовлетворительно»

	параметрами коммуникации.	
Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Способен на высоком уровне адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Оценка «отлично»
	Способен на среднем уровне адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Оценка «хорошо»
	Способен на низком уровне адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Оценка «удовлетворительно»
	Не способен адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Оценка «неудовлетворительно»

Для оценки сформированности компетенций, знаний и умений, соответствующих данным компетенциям, используются контрольные вопросы и практические задания.

### **Практическое задание.**

*Переведите текст. Определите, к какому функциональному стилю он относится.*

*Определите жанровую разновидность этого стиля и объясните свой выбор.*

### **POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE**

De nos jours, les fiançailles n'existent presque plus. Lorsque des jeunes gens se fiancent, ils vivent souvent déjà ensemble. L'événement se résume alors à un repas où les deux familles sont présentées l'une à l'autre.

Un mariage est encore une occasion d'organiser une fête importante et de se faire offrir des cadeaux par la famille et par les amis. Pour que les cadeaux correspondent aux souhaits des jeunes mariés, on les choisit parmi les articles qui sont sur une liste de mariage.

Le mariage a lieu généralement le samedi, si possible à la belle saison. On évite de se marier en mai, parce que cela porte malheur. On se marie obligatoirement à la mairie (c'est le mariage civil), ensuite, à l'église, où a lieu une messe. La mariée est le plus souvent en robe blanche (alors qu'elle était traditionnellement en robe noire jusqu'à la fin du XIXe siècle); le marié est en costume sombre, les invités sont habitués de neuf. Après les traditionnelles photos de mariage prises devant la mairie, devant l'église ou dans un parc, les voitures des mariés et des invités, ornées de fleurs et de rubans blancs, se rendent, jusqu'à l'endroit où a lieu le repas de noces. Plus ou moins grandiose et plus ou moins long, il se passe souvent dans un restaurant où les jeunes mariés ouvrent le bal et les invités dansent. Parfois c'est un véritable orchestre qui anime la soirée.

#### **ВОПРОСЫ для подготовки к экзамену по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка»**

1. Общая характеристика французского языка. Основные особенности вокализма и консонантизма французского языка.
2. Слогообразование и слогаделение во французском языке. Типы французских слогов. Особенности членения дифтонгов, трифтонгов.
3. Знаменательные части речи, служебные части речи.
4. Существительное. Категория числа. Единственное и множественное число: значение и образование.
5. категория рода. Мужской, женский, общий род.
6. Артикль. Определенный артикль, неопределенный артикль, нулевой артикль, артикль среднего рода. Слияние артикля мужского рода с предлогами.
7. Местоимение. Личные, притяжательные, указательные, неопределенные, вопросительные, относительные, возвратные, их функции и употребление.
8. Прилагательное. Качественные и относительные прилагательные. Степени сравнения прилагательных.
9. Числительное. Количественные и порядковые числительные. Их образование и употребление.
10. Глагол. Личные и неличные формы глагола. Три спряжения глагола. Глаголы индивидуального спряжения.
11. Основные классы глаголов. Лицо и число глагола. Формы времени глагола: настоящее, прошедшее, будущее, будущее в прошедшем. Основные значения и функции глагольных форм вида и времени. Последовательность времен.
12. Чужая речь. Наклонение. Система наклонений в французском языке. Повелительное, сослагательное, условное наклонение.
13. Неличные формы глагола. Инфинитив. Глагольные и субстантивные признаки инфинитива. Синтаксические функции инфинитива. Конструкции и перифразы с инфинитивом. Независимые инфинитивные обороты. Инфинитивный оборот с артиклем.

14. Герундий. Формы герундия для переходных и непереходных глаголов. Глагольные и субстантивные признаки герундия. Конструкции и перифразы с герундием. Абсолютный герундиальный оборот.
15. Причастие. Формы причастия II (прошедшего времени) переходных и непереходных глаголов. Глагольные и объектно-адвербиальные признаки причастия II. Синтаксические функции причастия II.
16. Наречие. Образование и употребление. Морфологическая и синтаксическая характеристика наречий. Степени сравнения наречий.
17. Предлог. Основные предлоги, их значение и употребление: предлоги места, направления, времени, абстрактных отношений. Позиция предлога в предложении.
18. Союз. Основные союзы, их значение и употребление; союзы сочинительные и подчинительные. Частица. Грамматические характеристики и употребление.
19. Простое предложение. Члены предложения и способы их выражения. Подлежащее знаменательное и его отсутствие. Согласование подлежащего и сказуемого (формальное и смысловое). Опускание местоимения-подлежащего.
20. Сложносочиненное предложение. Союзное и бессоюзное сложносочиненное предложение. Сложноподчиненное предложение.
21. Словообразование: продуктивные аффиксы, основные типы сложных слов, конверсия.
22. Группировки словарного состава французского языка: лексико-семантические группы, семантические поля. Терминология.
23. Архаизмы, неологизмы, историзмы. Заимствования. Просторечие и арготизмы. Эвфемизмы.
24. Многозначность: прямые и переносные значения слов, основные и второстепенные значения слов, многозначность и омонимия.
25. Синонимика: идеографические и стилистические синонимы, синонимическая доминанта. Антонимы.
26. Фразеология: отличие фразеологической единицы от свободного словосочетания, основные типы фразеологических единиц, фразеологические единицы, синонимичные отдельным словам, и фразеологические единицы, не имеющие синонимичных слов, понятие речевого штампа, пословицы и поговорки.
27. Стили языка и стили речи. Дифференциация языка по формам функционирования. Различия между письменной и устной формами языка.
28. Проблема нормы в современном французском литературном языке. Литературная норма и другие разновидности нормы.
29. Понятие нейтрального стиля. Система функциональных стилей французского языка. Противопоставление разговорных (спонтанных) и книжных (неспонтанных) стилей речи. Группа разговорных стилей, особенности их употребления, характеристика каждого стиля. Литературно-разговорный стиль. Фамильярно-разговорный стиль. Просторечие.
30. Группа книжных стилей, особенности их употребления, характеристика каждого стиля. Стиль научной прозы. Стиль официальных документов, его разновидности. Газетно-публицистический стиль. Ораторский стиль. Возвышенно-поэтический стиль. Тропы.

## **5.2. Шкала оценивания.**

Оценка результатов производится на основе балльно-рейтинговой системы (БРС). Использование БРС осуществляется в соответствии с приказом № 306 от 6.09.2019 «О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний студентов». БРС по дисциплине отражена в схеме расчетов рейтинговых баллов (далее – схема расчетов). Схема расчетов сформирована в соответствии с учебным планом направления,



согласована с руководителем научно-образовательного направления, утверждена деканом факультета.

Схема расчетов доводится до сведения студентов на первом занятии по данной дисциплине и является составной частью рабочей программы дисциплины и содержит информацию по изучению дисциплины, указанную в Положении о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС.

На основании п. 14 Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС в институте принята следующая шкала перевода оценки из многобалльной системы в пятибалльную:

<b>Шкала оценивания по дисциплине (экзамен)</b>	
<b>Баллы</b>	<b>Оценка</b>
0-50	неудовлетворительно
51-60	удовлетворительно
61-70	хорошо
71-85	хорошо
86-95	отлично
96-100	отлично

## **6. Методические материалы для освоения дисциплины**

Рабочей программой дисциплины предусмотрены следующие виды аудиторных занятий: лекции, практические занятия. На лекциях рассматриваются наиболее сложный материал дисциплины. Лекция сопровождается презентациями, компьютерными текстами лекции, что позволяет студенту самостоятельно работать над повторением и закреплением лекционного материала. Для этого студенту должно быть предоставлено право самостоятельно работать в компьютерных классах в сети Интернет.

Практические занятия предназначены для самостоятельной работы студентов по решению конкретных задач изучения дисциплины. Каждое практическое занятие сопровождается домашними заданиями, выдаваемыми студентам для решения внеаудиторное время.

С целью контроля сформированности компетенций разработан фонд контрольных заданий. Его использование позволяет реализовать балльно-рейтинговую оценку, определенную приказом от 28 августа 2014 г. №168 «О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний студентов».

Для активизации работы студентов во время контактной работы с преподавателем отдельные занятия проводятся в интерактивной форме. В основном интерактивная форма занятий обеспечивается при проведении занятий в компьютерном классе. Интерактивная форма обеспечивается наличием разработанных файлов с заданиями, наличием контрольных вопросов, возможностью доступа к системе дистанционного обучения, а также к тестеру.

Для работы с печатными и электронными ресурсами СЗИУ имеется возможность доступа к электронным ресурсам. Организация работы студентов с электронной библиотекой указана на сайте института (странице сайта – «Научная библиотека»).

### **6.1 Методические рекомендации по самостоятельной работе**

Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте

Российской Федерации» (в ред. приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01-2211). — URL: [http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhigs/Pologenie\\_o\\_samostoyatelnoi\\_rabote.pdf](http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhigs/Pologenie_o_samostoyatelnoi_rabote.pdf).

### **Характеристика самостоятельных работ:**

Самостоятельная работа по развитию академических языковых навыков предусматривает разнообразные виды работы, а также подготовку к промежуточному тестированию и к экзамену.

В ходе самостоятельной работы проверяются навыки:

- оперирования лингвистическими терминами и понятиями; использование их в изучении иностранных языков и в переводческой практике;
- умение выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра;
- умение ориентироваться в основных понятиях, категориях и методах изучаемой науки, а также в дискуссионных вопросах данной области языкознания;
- умение анализировать морфологический состав слова и определять тип и способ словообразования;
- умение выделять и классифицировать значения слова, а также правильно определять значения слов по контексту;
- умение определять виды фразеологизмов;
- умение определять виды синонимов, антонимов, омонимов, архаизмов, неологизмов;
- умение грамотно работать со словарями различного типа;
- умение применять знания по лексикологии при анализе лингвистических явлений и самостоятельно делать выводы и обобщения из наблюдений над конкретным языковым материалом;

Текущий контроль осуществляется учетом посещения лекционных и семинарских занятий, выступлений студента с докладами на семинарах, участии в интерактивном опросе и дискуссии, успешном выполнении контрольных работ, предусмотренных рабочей программой.

## **7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

### **7.1. Основная литература.**

- 1) Васильева-Шведе, О.К. Теоретическая грамматика французского языка. Синтаксис предложения [Текст]: учебник / О. К. Васильева-Шведе. - 2-е изд., испр. - СПб.: Изд-во СПб. ун-та, 1998. - 320 с.
- 2) Виноградов, В. С. Курс лексикологии французского языка. Учебник. М. Высш. Шк. 1994. 192 с.
- 3) Макарова Т. Н. Фонетика французского языка. Вводный курс: Учебное пособие для студентов высш. пед. заведений. СПб.: КАРО, 2005. 176 с.

### **7.2. Дополнительная литература.**

- 1) Алисова, Т.Б. Введение в романскую филологию [Текст]: Учебник для студ.-романистов филол. фак. ун-тов / Т.Б. Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева. - М.: Высш. шк., 1982. - 343 с.
- 2) Фирсова, Н.М. Грамматическая стилистика современного французского языка. Имя существительное. Глагол [Текст]: учеб. пособие / Н. М. Фирсова. - М. : Высш. шк., 1984. 272 с.

### **7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация**

Не используются

### **7.4. Интернет-ресурсы.**

СЗИУ располагает доступом через сайт научной библиотеки <http://nwapa.spb.ru/> к следующим подписным электронным ресурсам:

#### ***Русскоязычные ресурсы***

- *Электронные учебники* электронно - библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»
- *Электронные учебники* электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Лань»
- Электронная библиотека Гуммер. Лингвистика. Филология. Языкознание. - Режим доступа: [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/Article/Bern\\_AngIm.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Article/Bern_AngIm.php)

### **7.5. Иные источники.**

Не используются.

## **8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Часть практических занятий проводится в компьютерном классе. Учебная дисциплина включает использование программного обеспечения Microsoft Power Point для подготовки графических иллюстраций.

Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов).

Интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы).

Система дистанционного обучения Moodle.